

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 februari 1997

om upprättande av en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter

(Text av betydelse för EES)

(97/222/EG)

(EGT L 89, 4.4.1997, s. 39)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Kommissionens beslut 97/737/EG av den 14 oktober 1997	L 295	39	29.10.1997
► <u>M2</u>	Kommissionens beslut 98/246/EG av den 19 mars 1998	L 98	44	31.3.1998



KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 februari 1997

om upprättande av en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter

(Text av betydelse för EES)

(97/222/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/91/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 21a och 22 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.1 till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG, samt för import till gemenskapen av sådana produkter⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 96/90/EG⁽⁴⁾, särskilt artikel 10 punkt 2 c i detta, och

med beaktande av följande:

I rådets beslut 79/542/EEG⁽⁵⁾, senast ändrat genom beslut 97/160/EG⁽⁶⁾, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av bland annat köttprodukter av kött från nötkreatur, svin, hovdjur, får och getter.

I kommissionens beslut 91/449/EG⁽⁷⁾, senast ändrat genom beslut 96/92/EG⁽⁸⁾, upprättas förteckningar över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter av nötkreatur, svin, hästdjur, får och getter.

I kommissionens beslut 94/85/EG⁽⁹⁾, senast ändrat genom beslut 96/2/EG⁽¹⁰⁾, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av färskt fjäderfäkött. Denna förteckning gäller också import av köttprodukter av fjäderfäkött.

I kommissionens beslut 94/86/EG⁽¹¹⁾, ändrad genom beslut 96/137/EG⁽¹²⁾, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av viltkött. Denna förteckning gäller import av viltköttprodukter.

I kommissionens beslut 94/278/EG⁽¹³⁾, senast ändrat genom beslut 96/344/EG⁽¹⁴⁾, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av bland annat köttprodukter av kaninkött, hägnat fjädervilt och hägnat pälsvilt.

Kommissionens beslut 91/449/EEG upphävs genom kommissionens beslut 97/221/EG⁽¹⁵⁾.

En ändrad förteckning bör upprättas över de godkända tredje länder från vilka import tillåts av köttprodukter som inte enbart framställts av kött från nötkreatur, svin, hästdjur, får och getter utan också av kött från hägnat vilt, tamkaniner och vilt.

⁽¹⁾ EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 26.

⁽³⁾ EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT nr L 62, 4.3.1997, s. 39.

⁽⁷⁾ EGT nr L 240, 29.8.1991, s. 28.

⁽⁸⁾ EGT nr L 21, 27.1.1996, s. 71.

⁽⁹⁾ EGT nr L 44, 17.2.1994, s. 31.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 1, 3.1.1996, s. 6.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 44, 17.2.1994, s. 33.

⁽¹²⁾ EGT nr L 31, 9.2.1996, s. 31.

⁽¹³⁾ EGT nr L 120, 11.5.1994, s. 44.

⁽¹⁴⁾ EGT nr L 133, 4.6.1996, s. 28.

⁽¹⁵⁾ Se sida 32 i denna tidning.

▼B

Vilka typer av köttprodukter som får importeras från tredje land beror på hälsosituationen i det tredje landet eller delar av tredje land där produkterna framställts. För att få importeras måste vissa köttprodukter ha genomgått en särskild behandling.

I rådets direktiv 77/99/EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom rådets direktiv 95/68/EG⁽²⁾, definieras en köttprodukt genom att lägsta krav för behandling fastställs. Vissa tredje länder eller delar av tredje land som finns med i ovan nämnda förteckning skall bara godkännas för import av köttprodukter som har genomgått en fullständig värmebehandling.

I beslut 97/221/EG fastställs de djurhälsovillkor och veterinärintyg som skall tillämpas av medlemsstaterna vid import av köttprodukter från tredje land.

Lägsta behandlingskrav bör fastställas för import av dessa produkter från det tredje land där de produceras.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall tillåta import av köttprodukter enligt definition i beslut 97/221/EG från de tredje länder eller delar av tredje land som är upptagna i förteckningarna i delarna I, II och III i bilagan, under förutsättning att de har genomgått en lämplig behandling i enlighet med del IV i bilagan och åtföljs av lämpligt veterinärintyg enligt beslut 97/221/EG.

Artikel 2

Detta beslut skall gälla från och med den 1 mars 1997.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

⁽¹⁾ EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽²⁾ EGT nr L 332, 30.12.1995, s. 10.

▼**B**

BILAGA

DEL I

Beskrivning av de regionala områden som fastställts för de länder som förtecknas i delarna II—III

Kod ISO	Land	Område		Beskrivning av området
		Kod	Version	
BR	Brasilien	BR 2	95/1	Staterna Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo och Mato Grosso do Sul
BR	Brasilien	BR 3	95/1	Hela Brasilien utom staterna under BR 2
CZ	Tjeckien	CZ 1	95/1	Distriktet Breclav
CZ	Tjeckien	CZ 2	95/1	Hela Tjeckien utom distriktet under CZ 1
▼ M1				
FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien	FY 1	97/1	Förbundsrepubliken Jugoslavien utom regionen Kosovo och Metohija
FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien	FY 2	97/1	Regionen Kosovo och Metohija
▼ B				
HR	Kroatien	HR 1	95/1	Provinserna Sisačko-Moslavačka, Karlovačka, Ličko-Senjska, Brodsko-Posavska, Zadarsko-Kninska, Osječko-Baranjska, Šibenska, Bukovarsko-Srijemska, Splitsko-Damlatinska, Dubrovačko-Neretvanska
HR	Kroatien	HR 2	95/1	Provinserna Zagrebačka, Krapinsko-Zagorska, Vavašdinska, Kopriunicko-Kriševačka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Posavska, Požeško-Slavonska, Istarska, Medimurska, Grad Zagreb
MY	Malaysia	MY 1	95/1	Endast halvön Malaysia

Tredje länder eller delar därav varifrån köttprodukter godkänns för import till Europeiska gemenskapen

Kod ISO	Ursprungsland eller del därav	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt utom svin	Tama får/getter	1. Tamsvin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fjädervilt	Tamkanin och hägnade har-djur	Viltlevande klövvilt utom svin	Viltlevande svin	Vilda hovdjur	Vilda hardjur (kaniner och harar)	Viltlevande fjädervilt	Vilda landdäggdjur utom har-, hovoch klövdjur
AR	Argentina ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
AU	Australien	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
BG	Bulgarien	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
BH	Bahrein	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brasilien-BR 2	C	C	C	A	A	A	B	B	—	A	A	—
BR	Brasilien-BR 3	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
BW	Botswana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Vitryssland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CH	Schweiz	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
CL	Chile	B	B	B	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Folkrepubliken Kina	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Colombia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY	Cypern	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
CZ	Tjeckien-CZ 1	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
CZ	Tjeckien-CZ 2	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
ES	Estland	C	C	C	A	—	A	C	C	—	A	—	A

▼B

Kod ISO	Ursprungsland eller del därav	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt utom svin	Tama får/getter	1. Tamsvin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fjädervilt	Tamkanin och hägnade har-djur	Viltlevande klövvilt utom svin	Viltlevande svin	Vilda hovdjur	Vilda hardjur (kaniner och harar)	Viltlevande fjädervilt	Vilda landdäggdjur utom har-, hovoch klövdjur
ET	Etiopien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
▼M1	FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien — FY1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	—
	FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien — FY 2	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	—
▼B	GR	Grönland	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
	HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—
	HR	Kroatien-HR 1	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D
	HR	Kroatien-HR 2	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A
	HU	Ungern	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A
	IL	Israel	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D
	IN	Indien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—
	IS	Island	B	B	B	A	—	A	B	B	—	A	—
	KE	Kenya	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—
	KR	Korea (Republikken)	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D
	LI	Litauen	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D
	LV	Lettland	C	C	C	A	—	A	C	C	—	A	—
	MA	Marocko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—
	MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D
	MK	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—

▼B

Kod ISO	Ursprungsland eller del därav	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt utom svin	Tama får/getter	1. Tamsvin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fjädervilt	Tamkanin och hägnade har-djur	Viltlevande klövvilt utom svin	Viltlevande svin	Vilda hovdjur	Vilda hardjur (kaniner och harar)	Viltlevande fjädervilt	Vilda landdäggdjur utom har-, hovoch klövdjur
MT	Malta	—	—	—	—	A	A	—	—	—	A	—	—
▼M2													
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
▼B													
MY	Malaysia-MY 1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
NA	Namibia ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	Nya Zeeland	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PL	Polen	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Rumänien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Ryssland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI	Slovenien	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
SK	Slovakien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
SZ	Swaziland	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tunisien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	D	—
TR	Turkiet	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Ukraina	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	USA	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
UY	Uruguay	A	A	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—

Kod ISO	Ursprungsland eller del därav	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt utom svin	Tama får/getter	1. Tamsvin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fjädervilt	Tamkanin och hägnade har-djur	Viltlevande klövvilt utom svin	Viltlevande svin	Vilda hovdjur	Vilda hardjur (kaniner och harar)	Viltlevande fjädervilt	Vilda landdäggdjur utom har-, hovoch klövdjur
ZA	Sydafrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	B	B	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

⁽¹⁾ Se del III för lägsta behandlingskrav för pastöriserade köttprodukter och biltong.

DEL III

Tredje länder eller delar därav från vilka biltong och pastöriserade köttprodukter godkänns för import till Europeiska gemenskapen

Kod ISO	Ursprungsland eller del därav	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt utom svin	Tama får/getter	1. Tamsvin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fjädervilt	Tamkanin och hägnade har-djur	Viltlevande klövvilt utom svin	Viltlevande svin	Vilda hovdjur	Vilda hardjur (kaniner och harar)	Viltlevande fjädervilt	Vilda landdäggdjur utom har-, hovoch klövdjur
AR	Argentina	F	F	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
NA	Namibia	E	E	—	—	E	A	—	—	A	A	E	—
ZA	Sydafrika	E	E	—	—	E	A	—	—	A	A	E	—
ZW	Zimbabwe	E	E	—	—	E	A	—	—	E	A	E	—



DEL IV

Tolkning av koderna i tabellerna i del II och III

— = Import av köttprodukter som innehåller kött av denna djurart är ej tillåten.

Vanlig behandlingsmetod

A = Ingen lägsta angiven temperatur eller annan behandling av djurhälsoskäl finns för köttprodukten. Den måste dock ha genomgått en behandling så att dess snittyta visar att den inte längre har färskt köttets egenskaper.

Särskilda behandlingsmetoder — i fallande ordning efter stränghet

B = Behandling i hermetiskt tillsluten behållare tills ett F°-värde på lägst 3 har uppnåtts.

C = En lägsta temperatur på 80 °C som måste uppnås i hela köttet under beredningen av köttprodukten.

D = En lägsta temperatur på 70 °C som måste uppnås i hela köttet under beredningen av köttprodukten, eller för skinka, behandling bestående av naturlig jäsning och lagring i minst nio månader som resulterar i följande egenskaper:

— A_w-värde på högst 0,93,

— pH-värde på högst 6,0.

E = Vad beträffar "biltongprodukter". Behandling för att uppnå

— ett A_w-värde på högst 0,93,

— ett pH-värde på högst 6,0.

F = Värmebehandling där en inre temperatur på minst 65 °C uppnås under den tid som krävs för att uppnå ett pastöriseringsvärde (pv) på lägst 40.

OBS: Om köttprodukten har genomgått en annan behandling än uppvärmning i hermetiskt tillsluten behållare till ett F°-värde på lägst 3 måste färskt kött som används vid framställning av de köttprodukter som avses i del II och III uppfylla de djurhälsobestämmelser som är tillämpliga på export av färskt kött till Europeiska gemenskapen.